



度的然物,于到成,一方,分级读物是语言传播的化,读物的出促进语  
言的传播,到了一度良性环。目前汉语分级读物,读物的出发行量  
有。

(二)读物编写质量是国际汉语教学 研究成熟的重要标志

读物与教材大的不同在于,教材是在教 下,教材的难度可以由教 学  
的来节。读物不同,外读有教的,读物的难度 学的  
行。要到与学的,科学的文本难度分级方法是前提。上,英语分级读物的  
语言难度得好,“( )到套英语读物的词设置,  
其中大分总词量设置得(有套在词以下,有套到词)。《  
》,不对的语言得,套读物的词量在词以。该  
研究统,《》个级别统了)文分的词一个。过进一统  
我们发,不,级新一个词,与其级别设置高度一。”(周小兵、钱彬, )可  
以

船 .013ô

51) 1\_013ô

---

### 三、对外汉语分级读物的焦点问题

( ) 易 定 ?  
“ ” 根 ( ) ,  
( ) 。 , “ ” : 长 , 。  
及现 。  
表

?

那 在当前缺乏成熟的可读性 的 下怎 对准 有效地判定文本的难度呢? 下面我们主要以《 读》为例 以阐述。朱勇、邹沛辰( ) 过 个不同的 度对《 读》的分级难度进行了研究。第一个 度,拿 级的《 读》 与《 级汉语 读与写作教程Ⅱ》(刘立新编著,北京大学出版社, )进行对 ,考察同 级别的读物难度是否 于 读教材。 显示,《 读》 的难度要 于《 级汉语 读与写作教程》Ⅱ。第二个 度 从学 的感受入手。安排一些留学 读《 读》 中的所有 篇文 ,然 学 对文 的难度等级进行判定。从留学 的实际感受来看,《 读》 的 难度等级为 ,难度等级属于 级向中级过的 , 本 《 读》 的目标读 。该 从学 的实际感受出发 实了前一 度所 的定量分 。从朱勇、邹沛辰( )的研究 来看,“考察”一文 志( )的方法所得出的有关《 读》 级难度过高的 论是不成立的。我们认为, 的研究对于 志( )关于文本难度的判 方法有必要 其 得出综 的 论, 不 简单 。

## (二)对 量与读物难度有 系 ?

对 是 语教材中 的文本 ,那 读材 中是否可以出现呢? 对 于 级水的汉语 本中,那 是否可以认为对 与文本难度存在 必然的 系呢? 我们 来看“考察”中的下面 :

对 的 与读物语 ,对 的读物语 。  
《汉语风》 对 ,《用》 为 , 明显 。

。里 中 文章大 , 《  
 》 , 文章 排顺序 易 , 文章  
 , 缓冲带。 、邹沛辰( ) 查 示《 》  
 求。

故 趣 吗?  
 “ ”引 罗艺雪( ) 观 ,“学 现 汉语教 普遍 教  
 思”,“突 强”, “是令那 中国学 外国学 兴趣索 ”。  
 接着“ ” 语 主 语 ,《 》 中“古、 、现 例大约  
 、 、 ”,“《 》 大 故 古 故 , 颇受欢

的见解。认为读物的 对策 三 面入手( , )。

(一)优 开 队伍,丰富 理 。 事汉语分级读物 的 业人士非常少,基础 更少。要想迅速 ,队伍 理 迫在眉睫。

(二) 学规划,加大培育。国家 部 应进行宏观调控, 学规划,加大分级读物的 版 行,在 立项 倾斜,为 级 册汉语读物创造条件。此外,汉语分级读物 必 要 读 程 联 起 。 读 程 学 外 读 结合,引导学生增加接触汉 语分级读物的机会。最终形 汉语分级读物的 、 版 使用的 性循 。

(三)制定 , 学分级。分级 汉语分级读物 的基础, 一基础的 赖 汉语文 读性公式的 制, 今后汉语分级读物 学 的重中之重。

### 参考文献:

- :《引入分级 读改进中文教学—兼谈 汉语风 中文分级 列读物的 的特 》,《国际汉语教育》, 年第 辑,北京:外语教学 出版社。
- 慧峰:《对外汉语分级读物考察》, 海:华东师范大学, 年。
- 姜洪伟:《美国 读分级 式 及思考》,《 版 ã汉的汉学在文 教在 学汉学汉际际在中语中中汉汉语际语际际在汉语文